

- Ingresso NC per il collegamento di contatti magnetici o contatti "switch" per tapparelle.
- Segnalazione batteria scarica tramite LED e trasmissione via radio.
- Tamper antimanomissione.
- Contenitore in ABS.
- Contatto magnetico reed C205 incluso.
- Frequenza di trasmissione: 433,92 MHz
- Alimentazione: batteria 9V (in dotazione)
- Assorbimento max in st/by: 9 μ A
- Livello di soglia per batteria scarica: 7,4 Volt
- Dimensioni: 116x30x25 mm



INSTALLAZIONE

L'installazione va effettuata fissando l'XR200 nelle vicinanze della porta o della finestra da proteggere.

COLLEGAMENTO CONTATTI SWITCH

In opzione ai contatti magnetici è possibile, eventualmente, collegare all'ingresso NC del trasmettitore XR200 i contatti per tapparelle di tipo switch.

ATTENZIONE : Per il collegamento dei contatti switch, seguire quanto segue:

Tenere premuto il pulsante sinistro per circa 5 secondi, finchè non si accende fisso il LED verde.

Al suo rilascio, il LED verde si spegne, e la lettura dei contatti switch è attiva.

Per disattivare questa funzione, premere il tasto destro per circa 5 secondi, finchè non si accende il LED rosso.

L'impostazione verrà mantenuta anche in caso di sostituzione batteria.

C205



1° livello

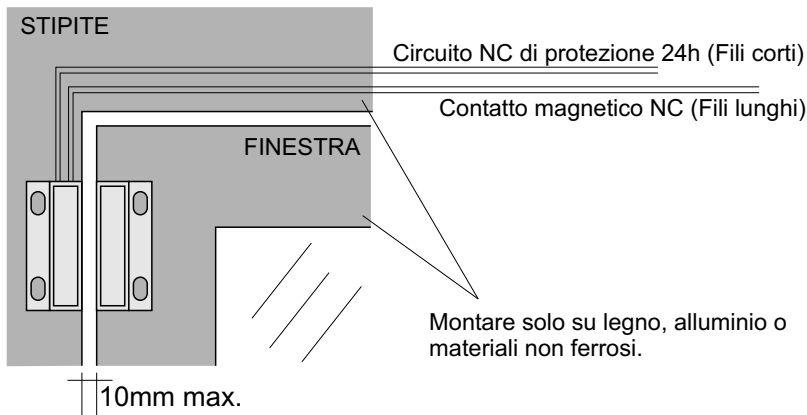


Contatto magnetico reed, N.C. certificato IMQ

CARATTERISTICHE

Distanza massima di funzionamento	10mm
Tensione massima	30V
Corrente massima	500mA
Temperatura di funzionamento	+5 +40°C
Conforme alla norma	CEI 79-2 1° Lev.
Certificato	IMQ-Allarme 1° Lev.

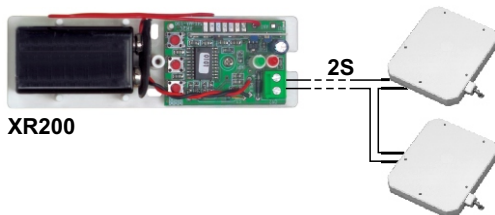
INSTALLAZIONE



INSERIMENTO O SOSTITUZIONE BATTERIA

Prima di inserire una batteria, mantenere premuto il tasto centrale per 5 secondi, poi rilasciarlo ed inserire la batteria nuova controllando che i due LED rimangano accesi per un istante; in caso contrario, ripetere l'operazione mantenendo premuto il tasto destro per qualche istante in più.

Accertarsi che il filo rigido dell'antenna, posto sul lato sinistro del circuito, sia posizionato parallelamente alla batteria e che il cavetto della batteria non interferisca con la molla del Tamper antimanomissione prima di richiudere il contenitore.



PROGRAMMAZIONE

La programmazione consiste semplicemente nell'inserimento della zona di appartenenza identificata con un codice di tre cifre, seguito dal Codice di sistema programmato in centrale.

Per programmare il trasmettitore:

- Premere contemporaneamente i due tasti.
- Rilasciare i pulsanti quando si accendono entrambi il LED.
- Inserire il codice di zona utilizzando il tasto sinistro per l'uno (1) e il destro per lo zero (0).

Seguire la procedura di programmazione, a seconda della centrale XR utilizzata:

Se installato su XR100

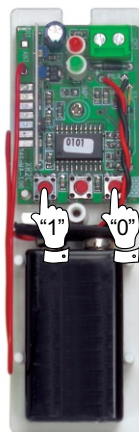
ZONA 2 : 000
ZONA 3 : 100

Se installato su XR500

ZONA 2 : 000
ZONA 3 : 100
ZONA 4 : 010

Se installato su XR1600

ZONA 0 : 000
ZONA 1 : 001
ZONA 2 : 010
ZONA 3 : 011
ZONA 4 : 100
ZONA 5 : 101
ZONA 6 : 110
ZONA 7 : 111



- Inserire di seguito il codice di centrale a 18 cifre, controllando che si accenda il LED verde per l'uno (tasto sinistro) e il rosso per lo zero (tasto destro).

La fine della programmazione viene segnalata dall'accensione per un istante dei due LED.

Se si interrompe l'immissione del codice per più di 30 secondi l'XR200 esce automaticamente dalla programmazione senza cambiare alcun codice.

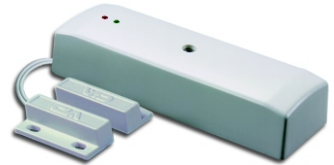
Attenzione: se si inserisce un codice centrale composto da una sequenza di tutti uno o di tutti zero l'XR200 segnala errore con il lampeggio contemporaneo dei due LED e non accetta il codice.

SEGNALAZIONE BATTERIA SCARICA

Ad ogni apertura del contatto:

- LED verde: funzionamento normale
- LED rosso: batteria scarica

- NC input for the connection of magnetic contacts or "switch" contacts for roller shutters.
- Signalling LEDs for battery status and transmission of battery discharge condition.
- Antiopening protection tamper.
- ABS external box.
- C205 reed magnetic contact included.
- Operating frequency: 433,92 MHz
- Tensione nominale di alimentazione: battery 9V (included)
- Consumption max in st/by: 9 μ A
- Trigger level for low-battery: 7,4 Volt
- Dimensions: 116x30x25 mm



INSTALLATION

The XR200 is installed by securing it adjacent to the door or window to be protected.

CONTACT SWITCH INSTALLATION

As an option with magnetic contacts, you can also connect switch-type shutter contacts to the XR200 transmitter NC input.

ATTENTION : For the programming of switch contacts follow the instruction :

Digit the left button for 5 seconds, until the green LED is ON.

At the his release, the green LED is OFF, and the option of read of swith cotacts is activated.

For disactive this function, digit the right button for about 5 seconds,until the LED red is ON.

The setting is in memory even when the battery is changed

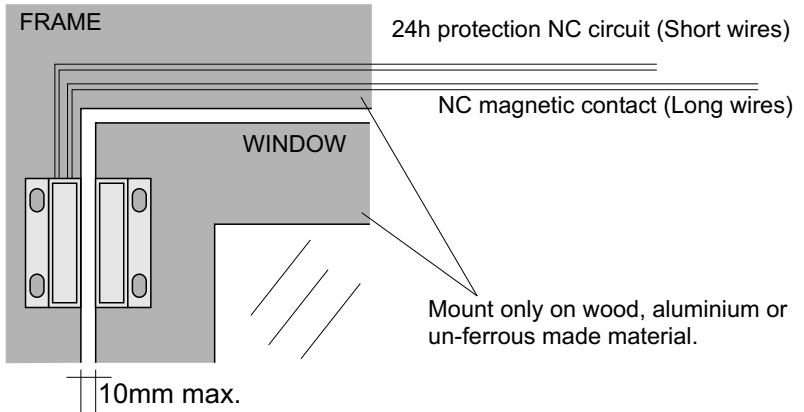


**Reed magnetic contact,
N.C. IMQ certified**

FEATURES

Maximum operating gap	10mm
Voltage max.	30V
Max. current	500mA
Operating temperature	+5 + +40°C
According to the standard	CEI 79-2 1° Lev.
Certificate	IMQ-Alarm 1°Lev.

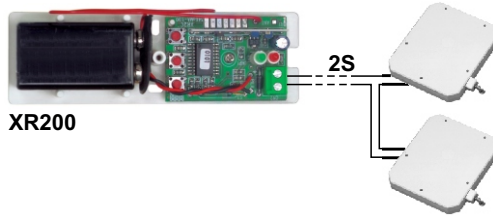
INSTALLATION



INSERTING OR REPLACING THE BATTERY

Before inserting the battery, press and hold the centre button for 5 seconds; then release it and insert the new battery, checking that the two LEDs light-up instantaneously. If not, repeat the process keeping the right button pressed for a little longer.

Make sure that the rigid antenna wire, located on the left side of the circuit, is positioned in parallel to the battery and that the battery wire does not interfere with the tamper spring, before replacing the cover.



CONFIGURATION

Device configuration consists of simply entering a three-digit code for each area, followed by the system code programmed at the central terminal.

To configure the transmitter:

- Press and hold the two buttons simultaneously.
- When both LEDs light up, release the buttons.
- Enter the area code using the left button for one (1) and the right for zero (0).

Follow the programming procedure, depending of the central XR used:

Installed with XR100
ZONE 2 : 000
ZONE 3 : 100

Installed with XR500
ZONE 2 : 000
ZONE 3 : 100
ZONE 4 : 010

Installed with XR1600
ZONE 0 : 000
ZONE 1 : 001
ZONE 2 : 010
ZONE 3 : 011
ZONE 4 : 100
ZONE 5 : 101
ZONE 6 : 110
ZONE 7 : 111

- Then enter the 18-digit terminal code, checking that the green LED lights up for one (left button) and the red LED for zero (right button).

If the configuration is successful, the two LEDs will light up instantaneously.

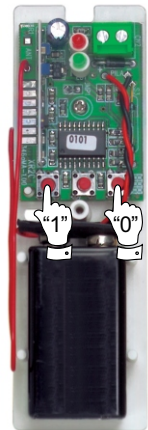
If the code transmission is interrupted for more than 30 seconds, the XR200 will automatically exit configuration without changing any of the codes.

Note: if you enter a terminal code containing a sequence of all ones or all zeros, the XR200 will produce an error signal and both LEDs will flash simultaneously to indicate an error.

LOW BATTERY WARNING

Each time the contact is opened:

- Green LED: working correctly
- Red LED: battery empty



- Entrée supplémentaire NF pour la connexion des contacts magnetiques ou contacts "switch" pour stores.
- Signalisation par LEDs de la transmission radio et de l'état de la batterie dechargée.
- Tamper de protection anti-ouverture.
- Boite extérieure en ABS.
- Contact magnetique reed C205 en dotation.
- Frequence de travaille: 433,92 MHz
- Tension nominale d'alimentation: batterie 9V (en dotation).
- Consommation max. en standby: 9 µA
- Niveau de seuil batterie déchargé: 7,4 Volt
- Dimensions: 116x30x25 mm



INSTALLATION

Le XR200 est installé en le fixant à côté de la porte ou de la fenètre à protéger.

CONNEXION DE CONTACT SWITCH

Comme option avec les contacts magnétiques, vous pouvez également relier le commutateur-type contacts d'obturateur XR200 à l'émetteur NF

ATTENTION : Pour le connectez le commutateur de contacts, procédez comme suit

Tendres pressé le bouton gauche pour environ 5 secondes, jusqu'à ce que ne s'allume pas fixe LED vert.

À son relâchement, LED vert s'éteint, et la lecture des contacts switch est active.

Pour la disactivation cette fonction, presser la touche droite pour environ 5 secondes, finché ne s'allume pas LED rouge.

L'position sera maintenue même en cas de des sostituzione batteria

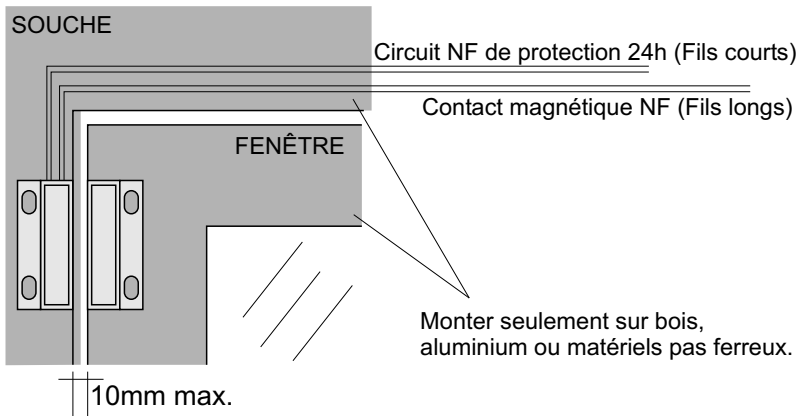
C205  1° niveau 

**Contact magnetique reed,
N.F.certifié IMQ**

CARACTÉRISTIQUES

Distance max de fonctionnement	10mm
Voltage max.	30V
Courant max.	500mA
Température de fonctionnement	+5 + +40°C
Conformement à la règle	CEI 79-2 1° Niv.
Certificat	IMQ-Alarme 1°Niv.

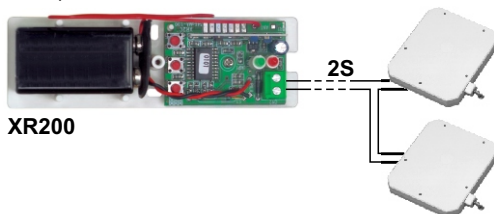
INSTALLATION



REPLACEMENT DE LA BATTERIE

Avant de introduire une batterie, appuyer sur la touche droite pendant 5 secondes, puis le lâcher et introduire la nouvelle batterie en controlant que les deux LEDs étincellent un instant; dans le cas contraire répéter l'operation en appuyant sur la touche droite pendant quelque instant en plus.

S'assurer que le fil rigide de l'antenne, posé à le côté gauche du circuit, soit parallele à la batterie et que le cable de la batterie ne interfere pas avec le ressort du Tamper anti-ouverture avant de fermer le boitier.



PROGRAMMATION

La programmation consiste en l'enregistrement de la zone d'appartenance identifiée par un code composé de trois chiffre, suivi du Code du systeme programmé en central.

Pour programmer l'emetteur:

- Appuyer à un temps sur les deux touches.
 - Lacher les boutons quand tous les deux LEDs s'allument.
- Introduire le code de zone en utilisant le bouton gauche (1) et celui droit (0).

Suivez la procédure de programmation, selon le XR central utilisé:

S'il est installé sur XR100

ZONES 2 : 000

ZONES 3 : 100

S'il est installé sur XR500

ZONES 2 : 000

ZONES 3 : 100

ZONES 4 : 010

S'il est installé sur XR1600

ZONES 0 : 000

ZONES 1 : 001

ZONES 2 : 010

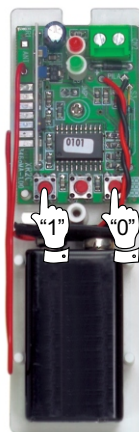
ZONES 3 : 011

ZONES 4 : 100

ZONES 5 : 101

ZONES 6 : 110

ZONES 7 : 111



- Introduire en suite le code de la centrale à 18 chiffres, en controlant que le LED vert s'allume pour l'un (bouton gauche) et le LED rouge pour le zéro (bouton droit).

La fin de la programmation est signalée par l'allumage des deux LEDs pendant deux secondes.

Si on interrompt la saisie du code pendant plus de 30 secondes le XR200 sort de la phase de programmation sans changer aucun code.

Attention: si vous écrivez un code terminal contenant un ordre tout l'ou de tous les zéros, le XR200 produira un signal d'erreur et les deux LED clignoteront simultanément pour indiquer une erreur.

SIGNALISATION BATTERIE DÉCHARGE

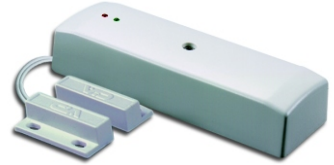
À chaque ouverture de contact:

- LED vert: fonctionnement normal
- LED rouge: batterie décharge

Attention

Dans le cas où il utilise le XR1600, le codage est le suivant:

- Entrada NC para el conexión de contactos magnéticos o contactos "switch" para cortinas de enrollar.
- Señalización con LEDs de la transmisión radio y del estado de la carga de la batería.
- Tamper de protección antiapertura.
- Contenedor externo de ABS.
- Contacto magnético reed C205 incluido.
- Frecuencia de trabajo: 433,92 MHz
- Tensión nominal de alimentación: batería 9V (incluida).
- Absorción máx en st/by: 9 μ A
- Nivel umbral batería descargada: 7,4 Volt
- Dimensiones: 116x30x25 mm



INSTALACIÓN

La instalación se realiza fijando el XR200 cerca de la puerta o de la ventana que se quiere proteger.

INSTALACIÓN

Se puede conectar los contactos magnéticos con los contactos para persianas tipo switch en la entrada NC

ATENCIÓN : Al conectar los contactos del interruptor, siga estos pasos

Sinistro mantenga pulsado el botón durante unos 5 segundos, hasta que el LED verde se enciende.

Tras su liberación, el LED verde se apaga, y leyendo el interruptor de contacto se activa.

Para desactivar esta función, pulse la tecla derecha durante unos 5 segundos hasta que el LED se vuelve rojo.

El ajuste se mantendrá incluso cuando el reemplazo de la batería es

C205



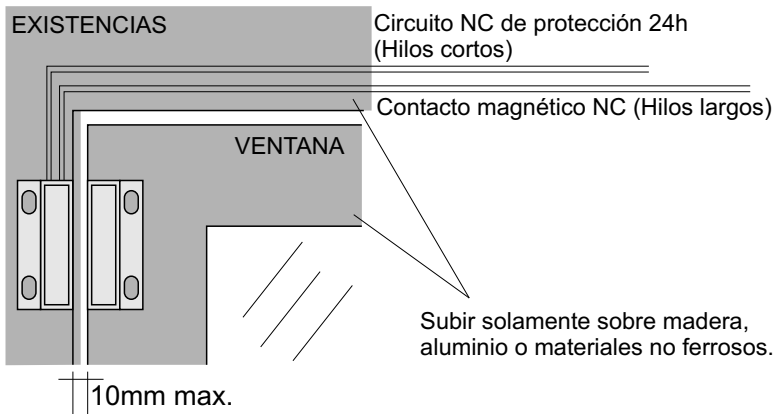
1° nivel

Contacto magnético reed, N.C. certificado IMQ

CARACTERÍSTICAS

Distancia máxima de funcionamiento	10mm
Voltaje máx.	30V
Corriente máx.	500mA
Temperatura de funcionamiento	+5 + +40°C
De acuerdo con la norma	CEI 79-2 1° Niv.
Certificado	IMQ-Alarme 1°Niv.

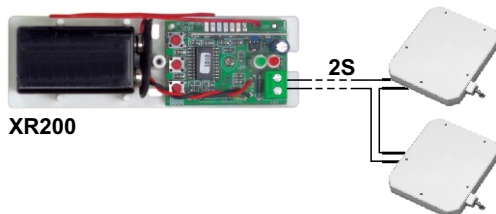
INSTALACIÓN



COLOCACIÓN O SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA

Antes de colocar una batería, mantener apretado el botón central durante 5 segundos, después soltarlo y colocar la batería nueva controlando que los dos LED permanezcan encendidos durante un instante; en caso contrario, repetir la operación manteniendo apretado el botón derecho durante algunos instantes más.

Comprobar que el hilo rígido de la antena, colocado en el lado izquierdo del circuito, esté colocado paralelamente a la batería y que el cable de la batería no interfiera con el muelle del Tamper antimanipulación antes de volver a cerrar el contenedor.



PROGRAMACIÓN

La programación consiste simplemente en la introducción de la zona de pertenencia identificada con un código de tres cifras, seguido del Código de sistema programado en la central.

Para programar el transmisor:

- Apretar al mismo tiempo los dos botones.
- Soltar los botones cuando se enciendan ambos LED.

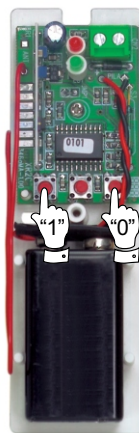
Introducir el código de zona utilizando el botón izquierdo para el uno (1) y el derecho para el cero (0).

Siga el procedimiento de programación, en función de la XR central utilizado:

Si se instala en XR100
ZONAS 2 : 000
ZONAS 3 : 100

Si se instala en XR500
ZONAS 2 : 000
ZONAS 3 : 100
ZONAS 4 : 010

Si se instala en XR1600
ZONAS 0 : 000
ZONAS 1 : 001
ZONAS 2 : 010
ZONAS 3 : 011
ZONAS 4 : 100
ZONAS 5 : 101
ZONAS 6 : 110
ZONAS 7 : 111



- Introducir después el código central de 18 cifras, controlando que se encienda el LED verde para el uno (botón izquierdo) y el rojo para el cero (botón derecho).

El final de la programación se indica por el encendido durante un instante de ambos LED.

Si se interrumpe la introducción del código durante más de 30 segundos el XR200 sale automáticamente de la programación sin cambiar ningún código.

Atención: si se introduce un código central compuesto por una secuencia sólo de unos o de ceros el XR200 indica error mediante la intermitencia simultánea de ambos Led y no acepta el código.

INDICACIÓN DE BATERÍA DESCARGADA

En cada apertura del contacto:

- LED verde: funcionamiento normal
- LED rojo: batería descargada

Atención

En el caso donde se utiliza el XR1600, la codificación es la siguiente: